

ST/LEG/SERA/54

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**STATEMENT of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during

August 1951

**RELEVÉ des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat

pendant le mois de août 1951

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<u>PAGE</u>
PART I : Treaties and international agreements registered: Nos. 1346 to 1395.....	2
PART II : Treaties and international agreements filed and recorded: Nos. 274 to 287.....	38
ANNEX A : Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered.....	48
ANNEX B : Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat of the United Nations.....	74
ANNEX C : Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations.....	76

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97(I).

TABLE DES MATIERES

	<u>PAGE</u>
PARTIE I : Traités et accords internationaux enregistrés: Nos. 1346 à 1395.....	3
PARTIE II : Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire: Nos. 274 à 287.....	39
ANNEXE A : Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés.....	49
ANNEXE B : Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat des Nations Unies.....	75
ANNEXE C : Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations.....	77

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement pour donner effet à l'article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97(I) de l'Assemblée Générale.

PART I

Treaties and international agreements
registered during the month of August 1951

Nos. 1346 to 1395

No. 1346 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND NEPAL:

- (a) Treaty of peace and friendship. Signed at Katmandu on
30 October 1950.

Came into force on 3 May 1951 by the exchange of the instruments
of ratification at Katmandu, in accordance with Article IX.

Official texts: English and Nepali.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 2 August 1951.

- (b) Extension to Southern Rhodesia of the provisions of Article V
of the above-mentioned treaty.

By a notification given on 4 May 1951 by the Government of the
United Kingdom to the Government of Nepal the provisions of
Article V of the treaty have been extended to Southern Rhodesia.
In accordance with Article VI(b) of the treaty, this extension
took effect on 4 May 1951, the date of receipt of the
notification by the Government of Nepal.

Certified statement relating to the above-mentioned extension
was registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 30 August 1951.

No. 1347 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED
STATES OF AMERICA:

Exchange of Notes constituting an agreement relating to lease to the
United States of a fleet anchorage in the Gulf of Paria.
Washington, 6 February and 6 March 1951.

Came into force on 6 March 1951 by the exchange of the said
notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 2 August 1951.

PARTIE I

Traités et accords internationaux

enregistrés pendant le mois d'août 1951

Nos. 1346 à 1395

No. 1346 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET NEPAL:

- a) Traité de paix et d'amitié. Signé à Kathmandou, le 30 octobre 1950.

Entré en vigueur le 3 mai 1951 par l'échange des instruments de ratification à Kathmandou, conformément à l'article IX.

Textes officiels anglais et népalais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 août 1951.

- b) Extension des dispositions de l'article V du traité susmentionné à la Rhodésie du Sud.

Par notification du Gouvernement du Royaume-Uni adressée le 4 mai 1951 au Gouvernement du Népal, les dispositions de l'article V dudit traité ont été rendues applicables à la Rhodésie du Sud. Conformément à l'article VI b) du traité, cette extension a pris effet le 4 mai 1951, date à laquelle le Gouvernement du Népal a reçu ladite notification.

La déclaration certifiée relative à l'extension mentionnée ci-dessus a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 août 1951.

No. 1347 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la cession à bail aux Etats-Unis d'Amérique d'un mouillage destiné aux navires de guerre dans le Golfe de Paria. Washington, 6 février et 6 mars 1951.

Entré en vigueur le 6 mars 1951 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 août 1951.

No. 1348 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND FRANCE:

Agreement relating to compensation for disablement or death due to war injury suffered by civilians. Signed at Paris, on 23 January 1950.

Came into force on 7 March 1951 by the exchange of the instruments of ratification at London, in accordance with Article 4.

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 August 1951.

No. 1349 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND FRANCE:

Agreement regarding the reciprocal application of the social security schemes of France and Northern Ireland (with Protocol respecting old-age pensions, Special Protocol respecting health services and Special Protocol respecting allowances to retired workers as provided by French legislation and assistance provided for by Northern Ireland legislation). Signed at Paris, on 28 January 1950.

Came into force on 1 April 1951, the instruments of ratification having been exchanged at London on 7 March 1951, in accordance with Article 30.

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 August 1951.

No. 1350 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND AUSTRIA:

Sterling Payments Agreement. Signed at Vienna on 26 January 1950.

Came into force on 31 January 1950, in accordance with Article XI.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 August 1951.

No. 1348

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET FRANCE:

Convention relative aux pensions d'invalidité et de décès des victimes civiles de guerre. Signé à Paris, le 23 janvier 1950.

Entrée en vigueur le 7 mars 1951 par l'échange des instruments de ratification à Londres, conformément à l'article 4.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 août 1951.

No. 1349

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET FRANCE:

Convention relative aux régimes de sécurité sociale applicables en France et en Irlande du Nord (avec Protocole relatif aux pensions de vieillesse, Protocole spécial relatif aux services de santé et Protocole spécial relatif à l'allocation aux vieux travailleurs salariés prévue par la législation française et aux allocations d'assistance prévues par la législation de l'Irlande du Nord). Signée à Paris, le 28 janvier 1950.

Entrée en vigueur le 1er avril 1951, conformément à l'article 30, les instruments de ratification ayant été échangés à Londres le 7 mars 1951.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 août 1951.

No. 1350

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET AUTRICHE:

Accord relatif aux paiements en livres sterling. Signé à Vienne, le 26 janvier 1950.

Entré en vigueur le 31 janvier 1950, conformément à l'article XI.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 août 1951.

No. 1351 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND
UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement for the establishment in the Bahama Islands of a long-range proving ground for guided missiles (with map and exchange of notes). Signed at Washington on 21 July 1950.

Came into force on 21 July 1950, as from the date of signature, in accordance with article XXVI.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 August 1951.

No. 1352 AUSTRALIA, FRANCE, NETHERLANDS, NEW ZEALAND, UNITED KINGDOM OF
GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement establishing the South Pacific Commission (with appended resolution concerning immediate projects). Signed at Canberra, on 6 February 1947.

Came into force on 29 July 1948, in accordance with Article XXI.

Official texts: English, French and Netherlands.

Registered by Australia on 10 August 1951.

No. 1353 AUSTRALIA AND FRANCE:

Exchange of notes constituting an agreement relating to money and property situated in France and Australia which have been subjected to special measures in consequence of the enemy occupation of France. Canberra, 28 July 1947.

Came into force on 28 July 1947 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by Australia on 10 August 1951.

No. 1351

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET
ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

Accord relatif à l'installation aux îles Bahama d'un terrain d'essai pour le lancement à longue distance de projectiles guidés (avec carte et échange de notes). Signé à Washington, le 21 juillet 1950.

Entré en vigueur, dès sa signature, le 21 juillet 1950, conformément à l'article XXVI.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 août 1951.

No. 1352

AUSTRALIE, FRANCE, PAYS-BAS, NOUVELLE-ZELANDE, ROYAUME-UNI DE
GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

Convention créant la Commission du Pacifique Sud (avec résolution annexée relative à des projets immédiats). Signée à Canberra, le 6 février 1947.

Entrée en vigueur le 29 juillet 1948, conformément à l'article XXI.

Textes officiels anglais, français et néerlandais.

Enregistrée par l'Australie le 10 août 1951.

No. 1353

AUSTRALIE ET FRANCE:

Echange de notes constituant un accord relatif aux biens, droits et intérêts domiciliés en France et en Australie qui ont été soumis à des régimes spéciaux à la suite de l'occupation de la France par l'ennemi. Canberra, 28 juillet 1947.

Entré en vigueur le 28 juillet 1947 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par l'Australie le 10 août 1951.

No. 1354 AUSTRALIA AND NETHERLANDS:

Exchange of notes constituting an agreement on the modification of certain visa regulations. Canberra, 20 February 1951.

Came into force on 20 February 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Australia on 10 August 1951.

No. 1355 UNITED STATES OF AMERICA AND FRANCE:

Agreement (with annex and related letter) relating to air service facilities at Tan-Son-Nhut Airport in Indo-China. Signed at Saigon on 19 October 1948.

Came into force on 19 October 1948 by signature.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 10 August 1951.

No. 1356 TURKEY AND FRANCE:

Agreement relating to the admission of trainees into Turkey and France. Signed at Paris on 22 December 1950.

Came into force on 1 August 1951, that date having been fixed by common agreement between the two Governments, in accordance with Article 11.

Official text: French.

Registered by Turkey on 11 August 1951.

No. 1354

AUSTRALIE ET PAYS-BAS:

Echange de notes constituant un accord portant modification de certains règlements relatifs aux visas. Canberra, 20 février 1951.

Entré en vigueur le 20 février 1951 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Australie le 10 août 1951.

No. 1355

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET FRANCE:

Convention (avec annexe et lettre s'y rapportant) relative aux facilités de trafic aérien à l'aéroport de Tan-Son-Nhut en Indochine. Signée à Saïgon, le 19 octobre 1948.

Entrée en vigueur. par signature, le 19 octobre 1948.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 10 août 1951.

No. 1356

TURQUIE ET FRANCE:

Accord relatif à l'admission des stagiaires en Turquie et en France. Signé à Paris le 22 décembre 1950.

Entré en vigueur le 1er août 1951, date fixée d'un commun accord entre les deux Gouvernements, conformément à l'article 11.

Texte officiel français.

Enregistré par la Turquie le 11 août 1951.

No. 1357 NETHERLANDS AND ITALY:

Note by which the Government of Netherlands, in pursuance of article 44 of the Peace Treaty with Italy, notified the Italian Government of those pre-war bilateral treaties between the two countries which the Netherlands desires to keep in force or revive.
Rome, 16 August 1949.

Official text: French.

Registered by the Netherlands on 13 August 1951.

No. 1358 CANADA, CEYLON, CHILE, CHINA, EGYPT, FINLAND, ETC.:

International convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 4 May 1910, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949.

Came into force on 14 August 1951, the date on which the amendments to the Convention, as set forth in the annex to the Protocol of 4 May 1949, entered into force in accordance with article 5 of the said Protocol.

States Parties to this Convention:

Australia	France
Austria	India
Canada	Iraq
Ceylon	Netherlands
Chile	Norway
China	Switzerland
Czechoslovakia	Turkey
Denmark	Union of South Africa
Egypt	United Kingdom of Great
Finland	Britain and Northern Ireland
	Yugoslavia

Official text: French.

Registered ex-officio on 14 August 1951.

No. 1357

PAYS-BAS ET ITALIE:

Note par laquelle le Gouvernement des Pays-Bas a notifié au Gouvernement italien, conformément à l'article 44 du Traité de Paix avec l'Italie, les traités bilatéraux d'avant-guerre conclus entre les deux pays et dont les Pays-Bas désirent le maintien ou la remise en vigueur. Rome, 16 août 1949.

Texte officiel français.

Enregistrée par les Pays-Bas le 13 août 1951.

No. 1358

CANADA, CEYLAN, CHILI, CHINE, EGYPTE, FINLANDE, etc.

Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910, sous sa forme modifiée par le Protocole signé à Lake Success, New-York le 4 mai 1949.

Entrée en vigueur le 14 août 1951, date à laquelle les modifications à la Convention, énoncées dans l'annexe au Protocole du 4 mai 1949, sont entrées en vigueur, conformément à l'article 5 dudit Protocole.

Etats Parties à la Convention:

Australie	Inde
Autriche	Irak
Canada	Norvège
Ceylan	Pays-Bas
Chili	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Chine	Suisse
Danemark	Tchécoslovaquie
Egypte	Turquie
Finlande	Union Sud-Africaine
France	Yougoslavie

Texte officiel français.

Enregistrée d'office le 14 août 1951.

No. 1359 UNITED NATIONS AND INDIA:

Agreement for the provision of technical assistance to the government of India. Signed at New York on 14 August 1951.

Came into force on 14 August 1951, as from the date of signature, in accordance with article IV.

Official text: English.

Registered ex-officio on 14 August 1951.

No. 1360 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND FRANCE:

- (a) Agreement (with annex) supplementary to the Anglo-French Financial Agreement of 27 March 1945*. Signed at London on 29 April 1946.

Came into force on 29 April 1946 by signature.

- (b) Exchange of notes constituting an agreement modifying the provisions of the supplementary Agreement of 29 April 1946. London 11 April 1947.

Came into force on 11 April 1947 by the exchange of the said notes.

- (c) Exchange of notes constituting an agreement deleting Lebanon from the list of French Franc Area Territories contained in the annex to the Anglo-French Financial Agreement of 27 March 1945. London 29 July 1949 and 4 September 1950.

Came into force on 4 September 1950, with retroactive effect as from 13 May 1949, by the exchange and according to the terms of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 15 August 1951.

* Filed and recorded on 15 August 1951 under No. 273.

No. 1359

ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET INDE:

Accord relatif à la fourniture d'une assistance technique au Gouvernement de l'Inde. Signé à New-York, le 14 août 1951.

Entré en vigueur, dès sa signature, le 14 août 1951, conformément à l'article IV.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 14 août 1951.

No. 1360

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET FRANCE:

- a) Accord (avec annexe) complémentaire de l'accord financier anglo-français du 27 mars 1945¹⁾. Signé à Londres le 29 avril 1946.

Entré en vigueur, par signature, le 29 avril 1946.

- b) Echange de notes constituant un accord modifiant les dispositions de l'Accord complémentaire du 29 avril 1946. Londres, 11 avril 1947.

Entré en vigueur le 11 avril 1947 par l'échange desdites notes.

- c) Echange de notes constituant un accord rayant le Liban de la liste des territoires de la zone du franc français énumérés dans l'annexe à l'accord financier franco-anglais du 27 mars 1945. Londres, 29 juillet 1949 et 4 septembre 1950.

Entré en vigueur le 4 septembre 1950 avec effet rétroactif au 13 mai 1949, par l'échange desdites notes et conformément à leurs dispositions.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 15 août 1951.

1) Classé et inscrit au répertoire le 15 août 1951 sous le No. 273

No. 1361 UNITED STATES OF AMERICA AND TURKEY:

Agreement (with exchange of notes) for the use of funds made available in accordance with the Agreement signed in Cairo on 27 February, 1946 by and between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Turkey. Signed at Ankara, on 27 December 1949.

Came into force on 21 March 1950 by notification given to the Government of the United States of America by the Government of Turkey of the ratification thereof by the Grand National Assembly of Turkey, in accordance with article 14.

Official texts: English and Turkish.

Registered by the United States of America on 21 August 1951.

No. 1362 UNITED STATES OF AMERICA AND INDONESIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the exchange of official publications. Djakarta, 17 May and 7 June 1950.

Came into force on 7 June 1950 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Indonesian.

Registered by the United States of America on 21 August 1951.

No. 1363 UNITED STATES OF AMERICA AND SPAIN:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the exchange of official publications. Madrid, 8 May 1950.

Came into force on 8 May 1950 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 21 August 1951.

No. 1361

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET TURQUIE:

Accord (avec échange de notes) relatif à l'utilisation des fonds fournis en application de l'Accord conclu entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Turquie et signé par eux au Caire le 27 février 1946. Signé à Ankara, le 27 décembre 1949.

Entré en vigueur le 21 mars 1950, date à laquelle le Gouvernement turc a notifié au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique la ratification de l'Accord par la Grande Assemblée nationale turque, conformément à l'article 14.

Textes officiels anglais et turc.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 1362

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET INDONESIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'échange de publications officielles. Djakarta, 17 mai et 7 juin 1950.

Entré en vigueur le 7 juin 1950 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et indonésien.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 1363

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ESPAGNE:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'échange de publications officielles. Madrid, 8 mai 1950.

Entré en vigueur le 8 mai 1950 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 1364 UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment of the United States-Mexican Commission on Cultural Cooperation. Mexico, 28 December 1948 and 30 August 1949.

Came into force on 30 August 1949 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 21 August 1951.

No. 1365 UNITED STATES OF AMERICA AND YUGOSLAVIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to an understanding with respect to the issuance by the Yugoslav Government of entry and exit visas for American citizens visiting Yugoslavia. Belgrade, 23 and 25 March 1950.

Came into force on 25 March 1950 by the exchange of the said notes and, according to their terms, became operative on 1 April 1950.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 21 August 1951.

No. 1366 UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Exchange of notes constituting an agreement relating to passport visa fees. Mexico, 3 May 1950.

Came into force on 3 May 1950 by the exchange of the said notes and, according to their terms, became operative on 1 June 1950.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 21 August 1951.

No. 1364

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la création de la Commission mixte des Etats-Unis et du Mexique pour la coopération culturelle. Mexico, 28 décembre 1948 et 30 août 1949.

Entré en vigueur le 30 août 1949 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 1365

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET YUGOSLAVIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à un arrangement concernant l'octroi par le Gouvernement yougoslave de visas d'entrée et de sortie aux ressortissants des Etats-Unis se rendant en Yougoslavie. Belgrade, 23 et 25 mars 1950.

Entré en vigueur le 25 mars 1950 par l'échange desdites notes et entré en application le 1er avril 1950 conformément à leurs dispositions.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 1366

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE:

Echange de notes constituant un accord relatif au tarif des visas de passeport. Mexico, 3 mai 1950.

Entré en vigueur le 3 mai 1950 par l'échange desdites notes et entré en application le 1er juin 1950, conformément à leurs dispositions.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 1367 UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Convention for the establishment of an International Commission for the Scientific Investigation of Tuna (with an exchange of notes). Signed at Mexico on 25 January 1949.

Came into force on 11 July 1950 by the exchange of the instruments of ratification at Washington, in accordance with article III.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 21 August 1951.

No. 1368 UNITED STATES OF AMERICA AND NICARAGUA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment and operation of a Technical Agricultural Mission in Nicaragua. Managua, 25 January and 1 February 1950.

Came into force on 1 February 1950 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 21 August 1951.

No. 1369 UNITED STATES OF AMERICA AND INDIA:

Point Four General Agreement for technical cooperation. Signed at New Delhi, on 28 December 1950.

Came into force on 28 December 1950, as from the date of signature, in accordance with article V.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 21 August 1951.

No. 1367

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE:

Convention relative à la création d'une commission internationale de recherches scientifiques sur le thon (avec échange de notes).
Signée à Mexico, le 25 janvier 1949.

Entrée en vigueur le 11 juillet 1950 par l'échange des instruments de ratification à Washington, conformément à l'article III.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 1368

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET NICARAGUA:

Echange de notes constituant un accord relatif à la création et à l'activité d'une mission technique agricole au Nicaragua.
Managua, 25 janvier et 1er février 1950.

Entré en vigueur le 1er février 1950 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 1369

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET INDE:

Accord général relatif à la coopération technique dans le cadre du Point quatre. Signé à New-Delhi, le 28 décembre 1950.

Entré en vigueur, dès sa signature, le 28 décembre 1950, conformément à l'article V.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 1370 UNITED STATES OF AMERICA AND HONDURAS:

Point Four General Agreement for technical cooperation. Signed at Tegucigalpa on 26 January 1951.

Came into force on 26 January 1951, as from the date of signature, in accordance with article V.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 21 August 1951.

No. 1371 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BELGIUM:

Convention regarding the status of Belgian Forces in Germany (with annex). Signed at Brussels, on 23 December 1949.

Came into force on 9 February 1951, by notification to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland by the Belgian Government, in accordance with article XVII.

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 1372 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PARAGUAY:

Agreement on Trade and Payments. Signed at London on 3 April 1950.

Came into force on 30 June 1950 by the exchange of the instruments of ratification at Asunción, in accordance with article 15.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 1370

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET HONDURAS:

Accord général relatif à la coopération technique dans le cadre du Point quatre. Signé à Tegucigalpa, le 26 janvier 1951.

Entré en vigueur, dès sa signature, le 26 janvier 1951, conformément à l'article V.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 1371

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BELGIQUE:

Convention relative au statut des forces belges en Allemagne (avec annexe). Signée à Bruxelles, le 23 décembre 1949.

Entrée en vigueur le 9 février 1951 par notification du Gouvernement belge au Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, conformément à l'article XVII.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 1372

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PARAGUAY:

Accord relatif aux échanges commerciaux et aux paiements. Signé à Londres, le 3 avril 1950.

Entré en vigueur le 30 juin 1950 par l'échange des instruments de ratification à Assomption, conformément à l'article 15.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 1373 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND
UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the designation of an appropriate area within the boundaries of the United States Kindley Air Force Base in Bermuda for the provision of civil airport facilities. Washington, 23 March and 25 April 1951.

Came into force on 25 April 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 1374 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND
SWITZERLAND:

Agreement (with annex and exchange of notes) for air services between and beyond their respective territories. Signed at London on 5 April 1950.

Came into force provisionally on 5 April 1950, date of signature, and definitively on 8 June 1951 by the exchange of the instruments of ratification at London, in accordance with article 14.

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 1375 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, INDIA AND
SIAM:

Agreement for the termination of the State of war. Signed at Singapore on 1 January 1946.

Came into force on 1 January 1946, as from the date of signature, in accordance with article 24.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 1373

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE
DU NORD ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la délimitation, à l'intérieur de la base aérienne militaire américaine de Kindley aux Bermudes, d'une zone appropriée à la fourniture des services d'un aéroport civil. Washington, 23 mars et 25 avril 1951.

Entré en vigueur le 25 avril 1951 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 1374

ROYAUME-UNI DE GRANDE BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SUISSE:

Accord (avec annexe et échange de notes) relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Londres le 5 avril 1950.

Entré en vigueur, à titre provisoire, le 5 avril 1950, date de sa signature, et à titre définitif, le 8 juin 1951, par l'échange des instruments de ratification à Londres, conformément à l'article 14.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 1375

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD, INDE
ET SIAM:

Accord relatif à la cessation de l'état de guerre. Signé à Singapour, le 1er janvier 1946.

Entré en vigueur, dès sa signature, le 1er janvier 1946, conformément à l'article 24.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

- No. 1376 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SIAM:
Exchange of notes (with memorandum of understanding) constituting an agreement regarding claims by British subjects against the Government of Siam. Bangkok, 6 January 1947.
Came into force on 6 January 1947 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.
- No. 1377 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SIAM:
Exchange of notes constituting an agreement for the export of rice by the Government of Siam. Bangkok, 1 May 1946.
Came into force on 1 May 1946 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.
- No. 1378 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SIAM:
Exchange of notes constituting an agreement for payment of a premium on quantities of rice delivered by the Government of Siam. Bangkok, 1 May 1946.
Came into force on 1 May 1946 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 1376

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SIAM:

Echange de notes (avec mémorandum d'accord) constituant un accord relatif aux créances des sujets britanniques sur le Gouvernement du Siam. Bangkok, 6 janvier 1947.

Entré en vigueur le 6 janvier 1947 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 1377

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SIAM:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'exportation de riz par le Gouvernement du Siam. Bangkok, 1er mai 1946.

Entré en vigueur le 1er mai 1946 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 1378

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SIAM:

Echange de notes constituant un accord relatif au paiement d'une prime pour certaines livraisons de riz fournies par le Gouvernement du Siam. Bangkok, 1er mai 1946.

Entré en vigueur le 1er mai 1946 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 1379

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,
UNITED STATES OF AMERICA AND SIAM:

Agreement relating to Siamese rice and certain other export commodities in short world supply. Signed at Bangkok on 6 May 1946.

Came into force on 6 May 1946, as from the date of signature, in accordance with article III.

Official texts: English and Siamese.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 1380

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SIAM:

Exchange of notes constituting an understanding that the Tripartite Agreement between the United Kingdom, the United States of America and Siam of 6 May 1946, relating to Siamese rice and other commodities in short world supply, should be regarded as implementing articles XIII and XV of the Agreement between the United Kingdom, India and Siam for the termination of the State of war, signed at Singapore on 1 January 1946, and as replacing the provision of the said article XIII in so far as teak is concerned. Bangkok, 6 May 1946.

Came into force on 6 May 1946 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 1381

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND
UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an agreement regarding the sharing of the operating expenses and supply of personnel of the Combined Siam Rice Commission. Bangkok, 6 May 1946.

Came into force on 6 May 1946 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 1379

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD, ETATS-UNIS
D'AMERIQUE ET SIAM:

Accord relatif au riz siamois et à d'autres articles d'exportation
dont il y a pénurie mondiale. Signé à Bangkok, le 6 mai 1946.

Entré en vigueur, dès sa signature, le 6 mai 1946, conformément
à l'article III.

Textes officiels anglais et siamois.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 23 août 1951.

No. 1380

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SIAM:

Echange de notes constituant un accord prévoyant que l'Accord
tripartite du 6 mai 1946 entre le Royaume-Uni, les Etats-Unis
d'Amérique et le Siam, relatif au riz siamois et à d'autres
articles dont il y a pénurie mondiale, doit être considéré
comme mettant en oeuvre les articles XIII et XV de l'Accord
entre le Royaume-Uni, l'Inde et le Siam, relatif à la
cessation de l'état de guerre, signé à Singapour le 1er
janvier 1946, et comme remplaçant les dispositions dudit
article XIII concernant le bois de teck. Bangkok, 6 mai 1946.

Entré en vigueur le 6 mai 1946 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 23 août 1951.

No. 1381

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ETATS-UNIS
D'AMERIQUE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la participation
aux frais administratifs de la Commission mixte pour le riz
siamois et à la fourniture de personnel à ladite Commission.
Bangkok, 6 mai 1946.

Entré en vigueur le 6 mai 1946 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 23 août 1951.

No. 1382

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND CUBA:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Havana on 21 April 1951.

Came into force on 21 April 1951, as from the date of signature, in accordance with article V.

Official text: Spanish.

Registered by the International Labour Organisation on 23 August 1951.

No. 1383

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND DOMINICAN REPUBLIC:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed on 14 May and 18 June 1951.

Came into force on 18 June 1951 by signature, in accordance with article V.

Official text: Spanish.

Registered by the International Labour Organisation on 23 August 1951.

No. 1384

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND INDIA:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at New Delhi on 26 April 1951.

Came into force on 26 April 1951 by signature, in accordance with article V.

Official text: English.

Registered by the International Labour Organisation on 23 August 1951.

No. 1382 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET CUBA:

Accord de base pour la fourniture d'une assistance technique.
Signé à La Havane, le 21 avril 1951.

Entré en vigueur, dès sa signature, le 21 avril 1951,
conformément à l'article V.

Texte officiel espagnol.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail le
23 août 1951.

No. 1383 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET REPUBLIQUE
DOMINICAINE:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.
Signé les 14 mai et 18 juin 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 18 juin 1951, conformément
à l'article V.

Texte officiel espagnol.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail le
23 août 1951.

No. 1384 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET INDE:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.
Signé à New-Delhi, le 26 avril 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 26 avril 1951, conformément
à l'article V.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail
le 23 août 1951.

No. 1385 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND PERU:

- (a) Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed on 13 April 1951.

Came into force on 13 April 1951, as from the date of signature, in accordance with article V.

- (b) Agreement No. 1 between the International Labour Organisation and Peru supplementary to the above-mentioned Basic Agreement. Signed on 15 May 1951.

Came into force on 15 May 1951, as from the date of signature, in accordance with article IV.

Official text: Spanish.

Registered by the International Labour Organisation on 23 August 1951.

No. 1386 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SIAM:

Exchange of notes constituting an agreement regarding the desequestration by the Government of Siam of Allied banking and commercial concerns and an undertaking to afford every possible cooperation and assistance to the Allies. Bangkok, 8 May 1947.

Came into force on 8 May 1947 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 August 1951.

No. 1387 NORWAY AND IRELAND:

Exchange of notes constituting an agreement relative to commercial relations. Dublin, 2 July 1951.

Came into force on 2 July 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Norway on 28 August 1951.

No. 1385

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET PEROU:

- a) Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.
Signé le 13 avril 1951.

Entré en vigueur, dès sa signature, le 13 avril 1951,
conformément à l'article V.

- b) Accord complémentaire No. 1 de l'Accord de base mentionné
ci-dessus, conclu entre l'Organisation internationale du Travail
et le Pérou. Signé le 15 mai 1951.

Entré en vigueur, dès sa signature, le 15 mai 1951,
conformément à l'article IV.

Textes officiels espagnols.

Enregistrés par l'Organisation internationale du Travail
le 23 août 1951.

No. 1386

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SIAM:

Echange de notes constituant un accord relatif à la levée, par
le Gouvernement du Siam, du séquestre sur les entreprises
bancaires et commerciales des Alliés et comportant
l'engagement d'accorder aux Alliés toute la coopération
et l'assistance possibles. Bangkok, 8 mai 1947.

Entré en vigueur le 8 mai 1947 par l'échange desdites
notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 24 août 1951.

No. 1387

NORVEGE ET IRLANDE:

Echange de notes constituant un accord relatif aux relations
commerciales. Dublin, 2 juillet 1951.

Entré en vigueur le 2 juillet 1951 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Norvège le 28 août 1951.

No. 1388

PAKISTAN AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement for technical cooperation. Signed at Karachi on 9 February 1951.

Came into force on 9 February 1951, as from the date of signature, in accordance with article V.

Official text: English.

Registered by Pakistan on 29 August 1951.

No. 1389

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND ECUADOR:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed on 19 April 1951.

Came into force on 19 April 1951 by signature, in accordance with article V.

Official text: Spanish.

Registered by the International Labour Organisation on 30 August 1951.

No. 1390

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND GREECE:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Athens on 25 April 1951.

Came into force on 25 April 1951 by signature, in accordance with article V.

Official text: French.

Registered by the International Labour Organisation on 30 August 1951.

No. 1388

PAKISTAN ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

Accord de coopération technique. Signé à Karachi,
le 9 février 1951.

Entré en vigueur, dès sa signature, le 9 février 1951,
conformément à l'article V.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Pakistan le 29 août 1951.

No. 1389

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET EQUATEUR:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.
Signé le 19 avril 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 19 avril 1951,
conformément à l'article V.

Texte officiel espagnol.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail
le 30 août 1951.

No. 1390

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET GRECE:

Accord de base relatif à l'octroi de l'assistance technique.
Signé à Athènes, le 25 avril 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 25 avril 1951,
conformément à l'article V.

Texte officiel français.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail
le 30 août 1951.

No. 1391 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND ISRAEL:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Hakiryia on 19 February 1951.

Came into force on 19 February 1951 by signature.

Official text: English.

Registered by the International Labour Organisation on 30 August 1951.

No. 1392 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND LIBERIA:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Monrovia on 2 April 1951.

Came into force on 2 April 1951 by signature, in accordance with article VI.

Official text: English.

Registered by the International Labour Organisation on 30 August 1951.

No. 1393 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND MEXICO:

(a) Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Mexico on 6 April 1951.

Came into force on 6 April 1951 by signature, in accordance with article V.

(b) Agreement No. 2 between the International Labour Organisation and Mexico supplementary to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Mexico on 6 April 1951.

Came into force on 6 April 1951 by signature.

Official text: Spanish.

Registered by the International Labour Organisation on 30 August 1951.

No. 1391

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET ISRAEL:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Hakiryá, le 19 février 1951.

Intré en vigueur, par signature, le 19 février 1951.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail le 30 août 1951.

No. 1392

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET LIBERIA:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Monrovia, le 2 avril 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 2 avril 1951, conformément à l'article VI.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail le 30 août 1951.

No. 1393

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET MEXIQUE:

- a) Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à Mexico, le 6 avril 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 6 avril 1951, conformément à l'article V.

- b) Accord complémentaire No, 2 de l'Accord de base susmentionné, conclu entre l'Organisation internationale du Travail et le Mexique. Signé à Mexico, le 6 avril 1951.

Textes officiels espagnols.

Enregistrés par l'Organisation internationale du Travail le 30 août 1951.

No. 1394 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND PAKISTAN:

- (a) Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Karachi, on 16 May 1951.

Came into force on 16 May 1951 by signature, in accordance with article V.

Official text: English.

Registered by the International Labour Organisation on 23 August 1951.

- (b) Agreement No. 1 between the International Labour Organisation and Pakistan supplementary to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Geneva, on 22 June 1951.

Came into force on 22 June 1951 by signature.

Official text: English.

Registered by the International Labour Organisation on 30 August 1951.

No. 1395 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND THAILAND:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Bangkok on 11 July 1951 and at Geneva on 6 August 1951.

Came into force on 6 August 1951 by signature in accordance with article V.

Official text: English.

Registered by the International Labour Organisation on 30 August 1951.

No. 1394

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET PAKISTAN:

- a) Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.
Signé à Karachi, le 16 mai 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 16 mai 1951, conformément
à l'article V.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail
le 23 août 1951.

- b) Accord complémentaire No. 1 de l'Accord de base susmentionné,
conclu entre l'Organisation internationale du Travail et
le Pakistan. Signé à Genève, le 22 juin 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 22 juin 1951.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail
le 30 août 1951.

No. 1395

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET THAILANDE:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.
Signé à Bangkok, le 11 juillet 1951, et à Genève, le
6 août 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 6 août 1951, conformément
à l'article V.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail
le 30 août 1951.

PART II

Treaties and international agreements
filed and recorded during the month of
August 1951

Nos. 274 to 287

No. 274

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND
FRANCE:

Financial Agreement (with annex). Signed at Paris, on 27 March
1945.

Deemed to have entered into force on 1 March 1945, in
accordance with article 8.

Official texts: English and French.

Filed and recorded at the request of the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland on 15 August 1951.

No. 275

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND
FRANCE:

Agreement for the re-establishment of the international
administration of Tangier. Signed at Paris on 31 August 1945.

Came into force on 31 August 1945, in accordance with article 9.
The exchange of the instruments of ratification took place
at Paris on 7 January 1946.

Official texts: English and French.

Filed and recorded at the request of the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland on 15 August 1951.

PARTIE II

Traités et accords internationaux
classés et inscrits au répertoire pendant
le mois d'août 1951
Nos. 274 à 287

No. 274

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD
ET FRANCE:

Accord financier (avec annexe). Signé à Paris, le 27 mars 1945.

Considéré comme étant entré en vigueur le 1er mars 1945,
conformément à l'article 8.

Textes officiels anglais et français.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Royaume-Uni
de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 15 août 1951.

No. 275

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET FRANCE:

Accord en vue du rétablissement à Tanger de l'Administration
internationale. Signé à Paris, le 31 août 1945.

Entré en vigueur le 31 août 1945, conformément à l'article 9.
L'échange des instruments de ratification a eu lieu à Paris
le 7 janvier 1946.

Textes officiels anglais et français.

Classé et inscrit au répertoire à la demande du Royaume-Uni
de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 15 août 1951.

No. 276

UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to proposals for extending the fuel supply for the United States Army in Canada and Alaska (Canol project). Ottawa, 27 and 29 June 1942.

Came into force on 29 June 1942 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 21 August 1951.

No. 277

UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment of an oil supply line supplementing the Canol project. Ottawa, 14 and 15 August 1942.

Came into force on 15 August 1942 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 21 August 1951.

No. 278

UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the drilling of exploratory oil wells in connection with the Canol project. Ottawa, 28 December 1942 and 13 January 1943.

Came into force on 13 January 1943 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 21 August 1951.

- No. 276 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:
- Echange de notes constituant un accord relatif aux propositions tendant à augmenter les approvisionnements en combustibles destinés à l'armée des Etats-Unis au Canada et en Alaska (projet Canol). Ottawa, 27 et 29 juin 1942.
- Entré en vigueur le 29 juin 1942 par l'échange desdites notes.
- Texte officiel anglais.
- Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.
-
- No. 277 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:
- Echange de notes constituant un accord relatif à l'établissement d'une ligne d'approvisionnement en pétrole, complétant la ligne prévue par le projet Canol. Ottawa, 14 et 15 août 1942.
- Entré en vigueur le 15 août 1942 par l'échange desdites notes.
- Texte officiel anglais.
- Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.
-
- No. 278 ETATS-UNIS L'AMERIQUE ET CANADA:
- Echange de notes constituant un accord relatif au forage de puits de sondage de pétrole dans le cadre du projet Canol. Ottawa, 28 décembre 1942 et 13 janvier 1943.
- Entré en vigueur le 13 janvier 1943 par l'échange desdites notes.
- Texte officiel anglais.
- Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 279

UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the delimitation of areas for the drilling of exploratory oil wells in connection with the Canol project. Ottawa, 18 January, 17 February and 13 March 1943.

Came into force on 13 March 1943 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 21 August 1951.

No. 280

UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to certain revisions in the Canol project. Ottawa, 7 June 1944.

Came into force on 7 June 1944 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 21 August 1951.

No. 281

UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the valuation of all facilities of the Canol project. Ottawa, 26 February 1945.

Came into force on 26 February 1945 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 21 August 1951.

No. 279

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes constituant un accord relatif à la délimitation des zones affectées au forage de puits de sondage de pétrole dans le cadre du projet Canol. Ottawa, 18 janvier, 17 février et 13 mars 1943.

Entré en vigueur le 13 mars 1943 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 280

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines modifications du projet Canol. Ottawa, 7 juin 1944.

Entré en vigueur le 7 juin 1944 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 281

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'estimation de toutes les installations prévues par le projet Canol. Ottawa, 26 février 1945.

Entré en vigueur le 26 février 1945 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 282

UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the waiver by the Government of Canada of certain rights with respect to crude oil facilities of the Canol project. Ottawa, 31 August and 6 September 1945.

Came into force on 6 September 1945 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 21 August 1951.

No. 283

UNITED STATES OF AMERICA AND NICARAGUA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment and operation of an agricultural experiment station in Nicaragua. Washington, 12 and 27 October 1942.

Came into force on 27 October 1942 by the exchange of the said notes and, according to their terms, became operative retroactively as of 15 July 1942.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 21 August 1951.

No. 284

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND LUXEMBOURG:

Convention amending the Treaty of 24 November 1880 regarding extradition. Signed at Luxembourg on 29 May 1939.

Came into force on 3 November 1949, three months after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brussels on 3 August 1949, in accordance with article 5.

Official texts: English and French.

Filed and recorded at the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 282

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes constituant un accord portant renonciation par le Gouvernement du Canada à certains droits qui lui sont réservés en ce qui concerne le pétrole brut dans le cadre du projet Canol. Ottawa, 31 août et 6 septembre 1945.

Entré en vigueur le 6 septembre 1945 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 283

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET NICARAGUA:

Echange de notes constituant un accord relatif à la création et au fonctionnement d'une station expérimentale agricole au Nicaragua. Washington, 12 et 27 octobre 1942.

Entré en vigueur le 27 octobre 1942 par l'échange desdites notes et entré en application avec effet rétroactif au 15 juillet 1942, conformément à leurs dispositions.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 284

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LUXEMBOURG:

Convention amendant le Traité d'extradition du 24 novembre 1880. Signée à Luxembourg, le 29 mai 1939.

Entrée en vigueur le 3 novembre 1949, trois mois après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Bruxelles le 3 août 1949, conformément à l'article 5.

Textes officiels anglais et français.

Classée et inscrite au répertoire à la demande du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 285 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND VIET-NAM:

- (a) Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Geneva on 26 June 1951.

Came into force on 26 June 1951 by signature.

- (b) Agreement No. 1 between the International Labour Organisation and Viet-Nam supplementary to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Geneva on 29 June 1951.

Came into force on 29 June 1951 by signature.

Official text: French.

Filed and recorded at the request of the International Labour Organisation on 23 August 1951.

No. 286 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND CEYLON:

- (a) Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Colombo on 6 April 1951.

Came into force on 6 April 1951 by signature, in accordance with article V.

- (b) Agreement No. 1 between the International Labour Organisation and Ceylon supplementary to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Geneva on 29 June 1951.

Came into force on 29 June 1951 by signature.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the International Labour Organisation on 30 August 1951.

No. 287 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND JORDAN:

Basic Agreement for the provision of technical assistance. Signed at Amman on 29 March 1951.

Came into force on 29 March 1951 by signature, in accordance with Article V.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the International Labour Organisation on 30 August 1951.

No. 285 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET VIET-NAM:

- a) Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.
Signé à Genève, le 26 juin 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 26 juin 1951.

- b) Accord complémentaire No. 1 de l'Accord de base susmentionné, conclu entre l'Organisation internationale du Travail et le Viet-Nam.
Signé à Genève, le 29 juin 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 29 juin 1951.

Textes officiels français.

Classés et inscrits au répertoire à la demande de l'Organisation internationale du Travail le 23 août 1951.

No. 286 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET CEYLAN:

- a) Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.
Signé à Colombo, le 6 avril 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 6 avril 1951, conformément à l'article V.

- b) Accord complémentaire No. 1 de l'Accord de base susmentionné, conclu entre l'Organisation internationale du Travail et Ceylan.

Signé à Genève, le 29 juin 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 29 juin 1951.

Textes officiels anglais.

Classés et inscrits au répertoire à la demande de l'Organisation internationale du Travail le 30 août 1951.

No. 287 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET JORDANIE:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique.
Signé à Amman, le 29 mars 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 29 mars 1951, conformément à l'article V.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Organisation internationale du Travail le 30 août 1951.

ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning treaties and international agreements registered

- No. 71 Monetary Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Portugal, signed at London on 16 April 1946, as prolonged by an exchange of notes of 14 April 1948.
- (a) Exchange of notes constituting an agreement further prolonging the above-mentioned agreement. Lisbon, 14 April 1949.
- Came into force on 14 April 1949 by the exchange of the said notes.
- Official texts: English and Portuguese.
- Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 August 1951.
- (b) Exchange of notes constituting an agreement modifying the Monetary Agreement of 16 April 1946. Lisbon, 7 and 22 February 1950.
- Came into force on 22 February 1950 by the exchange of the said notes.
- (c) Exchange of notes constituting an agreement further prolonging the Monetary Agreement of 16 April 1946 as modified by the exchange of notes of 7 and 22 February 1950. Lisbon, 14 April 1950.
- Came into force on 14 April 1950 by the exchange of the said notes.
- (d) Exchange of notes constituting an agreement further modifying the Monetary Agreement of 16 April 1946. London, 30 November and 11 December 1950.
- Came into force on 11 December 1950 by the exchange of the said notes.
- Official texts: English and Portuguese.
- Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 15 August 1951.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,
concernant les traités et accords internationaux enregistrés.

- No. 71 Accord monétaire entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Portugal, signé à Londres, 16 avril 1946, prorogé par l'échange de notes du 14 avril 1948.
- a) Echange de notes constituant un accord prorogeant à nouveau l'Accord susmentionné. Lisbonne, 14 avril 1949.
- Entré en vigueur le 14 avril 1949 par l'échange desdites notes.
- Textes officiels anglais et portugais.
- Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 août 1951.
- b) Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord monétaire du 16 avril 1946. Lisbonne, 7 et 22 février 1950.
- Entré en vigueur le 22 février 1950 par l'échange desdites notes.
- c) Echange de notes constituant un accord prorogeant à nouveau l'Accord monétaire du 16 avril 1946, sous sa forme modifiée par l'échange de notes des 7 et 22 février 1950. Lisbonne, 14 avril 1950.
- Entré en vigueur le 14 avril 1950 par l'échange desdites notes.
- d) Echange de notes constituant un accord modifiant à nouveau l'Accord monétaire du 16 avril 1946. Londres, 30 novembre et 11 décembre 1950.
- Entré en vigueur le 11 décembre 1950 par l'échange desdites notes.
- Textes officiels anglais et portugais.
- Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 août 1951.

No. 603 Convention (No. 20) concerning night work in bakeries, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 8 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention 1946.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 July 1951

Israel

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 6 August 1951.

No. 150 Agreement relating to the issue of a travel document to refugees who are the concern of the Intergovernmental Committee on Refugees. Signed at London, 15 October 1946.

Application to:

British Colony of Saint Vincent (Windward Islands)
23 May 1951.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 August 1951.

No. 603 Convention (No. 20) concernant le travail de nuit dans les boulangeries, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 8 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

26 juillet 1951

Israël

La déclaration certifiée relative à la ratification mentionnée ci-dessus a été enregistrée auprès du Secrétariat des Nations Unies le 6 août 1951 par l'Organisation internationale du Travail.

No. 150 Accord concernant la délivrance d'un titre de voyage à des réfugiés relevant de la compétence du Comité intergouvernemental pour les réfugiés. Signé à Londres, le 15 octobre 1946.

Application à:

Colonie britannique du Saint-Vincent (Iles du Vent)
23 mai 1951.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 août 1951.

- No. 446 Protocol amending the International Agreement for the suppression of the white slave traffic, signed at Paris on 18 May 1904, and the International Convention for the suppression of the white slave traffic, signed at Paris on 4 May 1910. Signed at Lake Success, New York on 4 May 1949.

Acceptance:

Instrument deposited on:

14 August 1951

Union of South Africa

- No. 1257 International agreement for the suppression of the white slave traffic, signed at Paris on 18 May 1904, as amended by the Protocol, signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949.

The Union of South Africa became a party to the Agreement on 14 August 1951, having on that date become a party to the Protocol of 4 May 1949 (See No. 446 above)

- No. 52 Constitution of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. Signed at London, on 16 November 1945.

Signatures and acceptances:

	Date of signature	Date of deposit of the instrument of acceptance
Japan	2 July 1951	2 July 1951
Cambodia	3 July 1951	3 July 1951
Vietnam	6 July 1951	6 July 1951
Laos	9 July 1951	9 July 1951
German Federal Republic	11 July 1951	11 July 1951

Certified statement relating to the above signatures and acceptances was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 15 August 1951.

No. 446 Protocole amendant l'Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de traite des blanches, signé à Paris, le 18 mai 1904, et la Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910. Signé à Lake Success, New-York, le 4 mai 1949.

Acceptation:

Instrument déposé le:

14 août 1951

Union Sud-Africaine

No. 1257 Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de traite des blanches, signé à Paris le 18 mai 1904, modifié par le Protocole signé à Lake Success (New-York) le 4 mai 1949.

L'Union sud-africaine est devenue partie à l'Arrangement le 14 août 1951, étant à cette date devenue partie au Protocole du 4 mai 1949. (voir No. 446 ci-dessus)

No. 52 Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture. Signée à Londres, le 16 novembre 1945.

Signatures et acceptations:

	Date de la signature	Date du dépôt de l'instrument d'acceptation
Japon	2 juillet 1951	2 juillet 1951
Cambodge	3 juillet 1951	3 juillet 1951
Viet-Nam	6 juillet 1951	6 juillet 1951
Laos	9 juillet 1951	9 juillet 1951
République fédérale d'Allemagne	11 juillet 1951	11 juillet 1951

La déclaration certifiée relative aux signatures et acceptations mentionnée ci-dessus a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 15 août 1951.

No. 969 Additional Protocol between Denmark and Austria to the Agreement on exchange of goods and to the Payments Agreement both signed at Copenhagen on 29 November 1948. Signed at Vienna on 23 February 1950.

- (a) Exchange of notes constituting an agreement concerning the validity of certain terms of payment in the above-mentioned Protocol. Copenhagen, 17 April 1951.

Came into force on 22 May 1951 by mutual consent of the contracting parties.

- (b) Additional Protocol to the Agreement on exchange of goods and to the Payments Agreement, both signed at Copenhagen on 23 February 1950. Signed at Copenhagen on 17 April 1951.

Came into force on 22 May 1951 by mutual consent of the contracting parties, in accordance with article IV.

Official texts Danish and German.

Registered by Denmark on 19 August 1951.

No. 1274 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Portugal relating to the waiver of certain visa requirements. Lisbon, 22 and 24 February 1950.

Exchange of notes constituting a supplementary agreement extending to the Island of Madeira the provisions of the above-mentioned agreement. Lisbon, 24 July and 4 August 1950.

Came into force on 4 August 1950 by the exchange of the said notes, and, according to their terms, became operative on 1 September 1950.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 21 August 1951

No. 969 Protocole additionnel entre le Danemark et l'Autriche à l'Accord concernant l'échange des marchandises et à l'Accord de paiements, signés l'un et l'autre à Copenhague le 29 novembre 1948. Signé à Vienne le 23 février 1950.

- a) Echange de notes constituant un accord relatif à la validité de certaines modalités de paiement prévues dans le Protocole susmentionné. Copenhague, 17 avril 1951.

Entré en vigueur le 22 mai 1951 par accord mutuel entre les parties contractantes.

- b) Protocole additionnel à l'Accord concernant l'échange de marchandises et à l'Accord de paiements, signés l'un et l'autre à Copenhague, le 23 février 1950. Signé à Copenhague le 17 avril 1951.

Entré en vigueur le 22 mai 1951 par accord mutuel entre les parties contractantes, conformément à l'article IV.

Textes officiels danois et allemand.

Enregistrés par le Danemark le 19 août 1951.

No. 1274 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et Portugal relatif à l'exemption de certaines formalités de visa. Lisbonne, 22 et 24 février 1950.

Echange de notes constituant un accord complémentaire étendant à l'île de Madère l'application des dispositions de l'Accord susmentionné. Lisbonne, 24 juillet et 4 août 1950.

Entré en vigueur le 4 août 1950 par l'échange desdites notes et entré en application le 1er septembre 1950, conformément à leurs dispositions.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 339 Economic Cooperation Agreement between the United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, signed at London on 6 July 1948, as amended by an exchange of notes of 3 January 1950.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. London, 25 May 1951.

Came into force on 25 May 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 798 Financial Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic. Signed at London on 3 December 1946.

Termination of the provisions of the Annex to the above-mentioned Agreement.

Notice to this effect given by the United Kingdom Government to the French Government on 1 January 1948 (effective 1 April 1948).

Certified statement relating to the above termination registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 339 Accord de coopération économique entre les Etats-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Signé à Londres le 6 juillet 1948, modifié par l'échange de notes du 3 janvier 1950.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Londres, 25 mai 1951.

Entré en vigueur le 25 mai 1951 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 798 Accord financier entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République Française. Signé à Londres le 3 décembre 1946.

Dénonciation des dispositions de l'Annexe à l'Accord susmentionné.

Notification à cet effet a été donnée au Gouvernement français par le Gouvernement du Royaume-Uni le 1er janvier 1948 (pour prendre effet à partir du 1er avril 1948).

La déclaration certifiée relative à la dénonciation mentionnée ci-dessus a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 803 Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Royal Norwegian Government relating to the participation of a Norwegian brigade group in the occupation of the British Zone in Germany, signed at London, on 5 June 1947, as modified and prolonged by the Agreement concluded by an exchange of notes dated London 31 July 1948.

- (a) Exchange of notes constituting an agreement modifying the agreement of 31 July 1948. London, 30 November 1950.

Came into force on 30 November 1950, by the exchange of the said notes.

- (b) Exchange of notes constituting an agreement further prolonging the agreement of 5 June 1947. London, 28 February 1951.

Came into force on 28 February 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 991 Sterling Payments Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Poland. Signed at London on 2 March 1948.

Exchange of notes constituting an agreement prolonging the above-mentioned agreement. London, 6 March 1951.

Came into force on 6 March 1951 by the exchange of the said notes and according to their terms, became operative as from 10 March 1951.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 803 Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement Royal Norvégien concernant la participation d'une unité Norvégienne (Brigadegruppe) à l'occupation de la zone britannique en Allemagne, signé à Londres le 5 juin 1947, modifié et prorogé par l'Accord conclu par un échange de notes, Londres, 31 juillet 1948.

a) Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord du 31 juillet 1948. Londres, 30 novembre 1950.

Entré en vigueur le 30 novembre 1950 par l'échange desdites notes.

b) Echange de notes constituant un accord prorogeant à nouveau l'Accord du 5 juin 1947. Londres, 28 février 1951.

Entré en vigueur le 28 février 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 991 Accord relatif aux paiements en livres sterling entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Pologne. Signé à Londres le 2 mars 1948.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Londres, 6 mars 1951.

Entré en vigueur le 6 mars 1951 par l'échange desdites notes et entré en application le 10 mars 1951, conformément à leurs dispositions.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 1075 Basic Agreement between the United Nations, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Civil Aviation Organization, the International Labour Organisation, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the World Health Organization and Burma for the provision of technical assistance. Signed at New York on 5 March 1951.

- (a) Agreement No. 1 between the International Labour Organisation and the Government of Burma supplementary to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Geneva on 29 June 1951.

Came into force on 29 June 1951 by signature.

- (b) Agreement No. 2 between the International Labour Organisation and the Government of Burma supplementary to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Geneva, on 29 June 1951.

Came into force on 29 June 1951 by signature.

- (c) Agreement No. 3 between the International Labour Organisation and the Government of Burma supplementary to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Geneva on 29 June 1951.

Came into force on 29 June 1951 by signature.

Official text: English.

Registered by the International Labour Organisation on 23 August 1951.

No. 1075 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'Agriculture, Organisation de l'Aviation civile internationale, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et Organisation mondiale de la santé et Birmanie relatif à la fourniture d'assistance technique, signé à New-York, le 5 mars 1951.

- a) Accord complémentaire No. 1 de l'Accord de base susmentionné, conclu entre l'Organisation internationale du Travail et le Gouvernement de la Birmanie. Signé à Genève, le 29 juin 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 29 juin 1951.

- b) Accord complémentaire No. 2 de l'Accord de base susmentionné, conclu entre l'Organisation internationale du Travail et le Gouvernement de la Birmanie. Signé à Genève, le 29 juin 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 29 juin 1951.

- c) Accord complémentaire No. 3 de l'Accord de base susmentionné, conclu entre l'Organisation internationale du Travail et le Gouvernement de la Birmanie. Signé à Genève, le 29 juin 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 29 juin 1951.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par l'Organisation internationale du Travail le 23 août 1951.

No. 1092 Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ethiopia amending the description of Kenya/Ethiopia boundary. Addis Ababa, 29 September 1947.

- (a) Exchange of notes constituting an agreement with regard to the demarcation of the boundary between Ethiopia and Kenya. Addis Ababa, 3 July 1950.

Came into force on 3 July 1950 by the exchange of the said notes.

- (b) Exchange of notes constituting an agreement modifying the agreement of 3 July 1950 regarding the demarcation of the boundary between Ethiopia and Kenya. Addis Ababa, 29 December 1950 and 2 January 1951.

Came into force on 2 January 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 August 1951.

No. 1066 Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America for the duty-free treatment of American relief goods. London, 1 December 1948.

- (a) Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned agreement. London, 23 February and 7 April 1951.

Came into force on 23 February 1951 in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

- (b) Exchange of notes constituting an agreement terminating the Agreement of 1 December 1948, as modified by the exchange of notes of 23 February and 7 April 1951, for the duty-free treatment of American relief goods. London, 1 June 1951.

Came into force on 1 June 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 August 1951.

No. 1092 Echange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Ethiopie modifiant la description de la frontière entre le Kenya et l'Ethiopie, Addis-Abeba, 29 septembre 1947.

- a) Echange de notes constituant un accord relatif à la délimitation de la frontière entre l'Ethiopie et le Kenya. Addis-Abeba, 3 juillet 1950.

Entré en vigueur le 3 juillet 1950 par l'échange desdites notes.

- b) Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord du 3 juillet 1950 relatif à la délimitation de la frontière entre l'Ethiopie et le Kenya. Addis-Abeba, 29 décembre 1950 et 2 janvier 1951.

Entré en vigueur le 2 janvier 1951 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 août 1951.

No. 1066 Echange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Etats-Unis d'Amérique relatif à l'application d'un régime de franchise aux marchandises américaines fournies à titre de secours, Londres, 1er décembre 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Londres, 23 février et 7 avril 1951.

Entré en vigueur le 23 février 1951, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Echange de notes constituant un accord mettant fin à l'Accord du 1er décembre 1948, modifié par l'échange de notes des 23 février et 7 avril 1951, concernant l'entrée en franchise des fournitures de secours américaines. Londres, 1er juin 1951.

Entré en vigueur le 1er juin 1951 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 août 1951.

No. 1168 Statute of the Council of Europe. Signed at London on
5 May 1949.

Accessions:

Instruments deposited with the Secretary-General of the
Council of Europe on:

7 March 1950

Iceland

13 May 1950

Saar

13 July 1950

Federal Republic of Germany

Certified statements relating to the above-mentioned accessions
was registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 29 August 1951.

No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the
wounded and sick in armed forces in the field. Signed
at Geneva, on 12 August 1949.

Ratification:

Instrument deposited with the Swiss Federal Council on:

3 August 1951

Norway

(to take effect on 3 February 1952)

Certified statement relating to the above-mentioned
ratification was registered by Switzerland on 30 August 1951.

No. 1168 Statut du Conseil de l'Europe. Signé à Londres, le
5 mai 1949.

Adhésions:

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du
Conseil de l'Europe le:

7 mars 1950

Islande

13 mai 1950

Sarre

13 juillet 1950

République fédérale d'Allemagne

Les déclarations certifiées relatives aux adhésions
mentionnées ci-dessus ont été enregistrées par le
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
le 29 août 1951.

No. 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés
et des malades dans les forces armées en campagne.
Signée à Genève le 12 août 1949.

Ratification:

Instrument déposé auprès du Conseil fédéral suisse le:

3 août 1951

Norvège

(pour prendre effet le 3 février 1952)

La déclaration certifiée relative à la ratification
mentionnée ci-dessus a été enregistrée par la Suisse
le 30 août 1951.

No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva on 12 August 1949.

Ratification:

Instrument deposited with the Swiss Federal Council on:

3 August 1951

Norway
(to take effect on 3 February 1952)

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered by Switzerland on 30 August 1951.

No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva on 12 August 1949.

Ratification:

Instrument deposited with the Swiss Federal Council on:

3 August 1951

Norway
(to take effect on 3 February 1952)

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered by Switzerland on 30 August 1951.

No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva on 12 August 1949.

Ratification:

Instrument deposited with the Swiss Federal Council on:

3 August 1951:

Norway
(to take effect on 3 February 1952)

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered by Switzerland on 30 August 1951.

No. 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signé à Genève, le 12 août 1949.

Ratification:

Instrument déposé auprès du Conseil fédéral suisse le:

3 août 1951

Norvège
(pour prendre effet le 3 février 1952)

La déclaration certifiée relative à la ratification mentionnée ci-dessus a été enregistrée par la Suisse le 30 août 1951.

No. 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Ratification:

Instrument déposé auprès du Conseil fédéral suisse le:

3 août 1951

Norvège
(pour prendre effet le 3 février 1952)

La déclaration certifiée relative à la ratification mentionnée ci-dessus a été enregistrée par la Suisse le 30 août 1951.

No. 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève le 12 août 1949.

Ratification:

Instrument déposé auprès du Conseil fédéral suisse le:

3 août 1951

Norvège
(pour prendre effet le 3 février 1952)

La déclaration certifiée relative à la ratification mentionnée ci-dessus a été enregistrée par la Suisse le 30 août 1951.

No. 1073 Basic Agreement between the United Nations, Food and Agriculture Organization of the United Nations, International Civil Aviation Organization, International Labour Organisation, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the World Health Organization (members of the Technical Assistance Board) and Iran for the provision of technical assistance. Signed at New York on 18 January 1951.

Agreement No. 2 between the International Labour Organisation and Iran supplementary to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at New York on 29 May 1951 and at Washington on 31 May 1951.

Came into force on 31 May 1951 by signature.

Official text: English.

Registered by the International Labour Organisation on 30 August 1951.

No. 585 Convention (No. 2) concerning unemployment, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

Application to Surinam and the Netherlands Antilles

Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:

13 July 1951

Netherlands
(subject to modifications).

No. 1073 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation mondiale de la santé (membres du Bureau de l'assistance technique) et Iran, relatif à la fourniture d'assistance technique. Signé à New-York le 18 janvier 1951.

Accord complémentaire No. 2 de l'Accord de base susmentionné, conclu entre l'Organisation internationale du Travail et l'Iran. Signé à New-York, le 29 mai 1951, et à Washington, le 31 mai 1951.

Entré en vigueur, par signature, le 31 mai 1951.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail le 30 août 1951.

No. 585 Convention (No. 2) concernant le chômage, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

Application étendue au Surinam et aux Antilles néerlandaises.

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

13 juillet 1951

Pays-Bas
(sous réserve de modifications).

No. 881 Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organize. Adopted by the General Conference of the International Labour Organization at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

Application to Surinam,
the Netherlands Antilles, and
the Netherlands New Guinea

Declaration registered with the Director-General of the
International Labour Office on:

25 June 1951

Netherlands

No. 898 Convention (No. 88) concerning the organization of the employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

Application to Surinam and
the Netherlands Antilles

Declaration registered with the Director-General of the
International Labour Office on:

25 June 1951

Netherlands
(subject to modification)

Certified statements relating to the territorial application of the three above-mentioned conventions was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 30 August 1951.

No. 881 Convention (No. 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-et-unième session, San Francisco, 9 juillet 1948.

Application étendue au Surinam,
aux Antilles néerlandaises, et
à la Nouvelle-Guinée néerlandaise.

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du
Bureau international du Travail le:

25 juin 1951

Pays-Bas

No. 898 Convention (No. 88) concernant l'organisation du service de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-et-unième session, San Francisco, le 9 juillet 1948.

Application étendue au Surinam et
aux Antilles néerlandaises

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du
Bureau international du Travail le:

25 juin 1951

Pays-Bas
(sous réserve de modification)

Les déclarations certifiées relatives à l'application territoriale des trois conventions mentionnées ci-dessus ont été enregistrées auprès du Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 30 août 1951.

No. 631 Convention (No. 52) concerning annual holidays with pay, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twentieth session, Geneva, 24 June 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

22 August 1951

Israel
(to take effect as from 22 August 1951)

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 31 August 1951.

No. 631 Convention (No. 52) concernant les congés annuels payés, adoptée par la Conférence à sa vingtième session, Genève, 24 juin 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

22 août 1951

Israël

(pour prendre effet à partir du 22 août 1951)

La déclaration certifiée relative à la ratification mentionnée ci-dessus a été enregistrée auprès du Secrétariat des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 31 août 1951.

ANNEX B

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning Treaties and International Agreements
filed and recorded with the Secretariat of the United Nations

- No. 30 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America concerning the United States copyright laws. Washington, 10 March 1944.

Termination

By an exchange of notes at London on 26 July 1950, the above-mentioned agreement was terminated as from 29 December 1950.

Certified statement relating to the above-mentioned termination was filed and recorded at the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 29 August 1951.

ANNEXE B

Ratifications, adhésions, prorogations, etc. concernant
les traités et accords internationaux classés et inscrits au
répertoire au Secrétariat des Nations Unies

No. 30 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement
du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et
le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif aux
lois des Etats-Unis sur la propriété littéraire et
artistique. Washington, le 10 mars 1944.

Dénonciation:

Par un échange de notes qui a eu lieu à Londres le 26 juillet 1950,
il a été mis fin à l'Accord susmentionné à partir du
29 décembre 1950.

La déclaration certifiée relative à la dénonciation mentionnée
ci-dessus a été classée et inscrite au répertoire à la demande
du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le
29 août 1951.

ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc.,
concerning treaties and international agreements
registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 4523 Convention between Great Britain and Northern Ireland and
Switzerland concerning legal proceedings. Signed at
London on 3 December 1937.

Territorial application:

By virtue of notification given to the Government of
Switzerland by the Government of the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland the application of the
above-mentioned convention, pursuant to article 8 thereof,
was extended on:

17 May 1940 to:

Aden Colony	Jamaica
Bahamas	Cayman Islands
Barbados	Turks and Caicos Islands
Basutoland	Kenya (Colony and Protectorate)
Bechuanaland Protectorate	Leeward Islands
Bermuda	(Antigua, Montserrat, St. Christopher and Nevis, Virgin Islands)
British Guiana	Malay States
British Honduras	(a) Federated Malay States
British Solomon Islands Protectorate	Perak, Selangor, Negri Sembilan, Pahang
Ceylon	(b) Unfederated Malay States
Cyprus	Johore
Falkland Islands and Dependencies	Kedah
Fiji	Kelantan
Gambia (Colony and Protectorate)	Trengganu
Gibraltar	Perlis
Gilbert and Ellice Islands	Brunei
Gold Coast	Malta
(a) Colony	Mauritius
(b) Ashanti	Nigeria
(c) Northern Territories	(a) Colony
(d) Togoland under British Mandate	(b) Protectorate
Hong Kong	(c) Cameroons under British Mandate

ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc.
concernant les traités et accords internationaux enregistrés
par le Secrétariat de la Société des Nations

No. 4523 Convention entre la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord et
la Suisse en matière de procédure civile, signée
à Londres, le 3 décembre 1937.

Application territoriale:

En vertu d'une notification adressée au Gouvernement suisse
par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et
d'Irlande du Nord, l'application de la Convention mentionnée
ci-dessus a été, conformément à l'article 8 de ladite
Convention, étendue le:

17 mai 1940 aux territoires suivants:

Colonie d'Aden	Iles Falkland et dépendances
Iles Bahama	Iles Fidji
Barbade	Gambie (Colonie et protectorat)
Bassoutoland	Gibraltar
Bermudes	Iles Gilbert et Ellice
Protectorat du Betchouanaland	Guyane britannique
Bornéo du Nord (Etat du)	Honduras britannique
Ceylan	Hong-Kong
Chypre	Jamaïque
Côte de l'Or	Iles Caïmanes
a) Colonie	Iles Turks et Caicos
b) Achanti	Kenya (Colonie et protectorat)
c) Territoires du Nord	Malte
d) Togo sous mandat britannique	Ile Maurice
Etablissements des détroits	Nigeria
Etats malais	a) Colonie
a) Etats fédérés malais:	b) Protectorat
Péрак, Selangor,	c) Cameroun sous mandat britannique
Negri-Sembilan,	Protectorat du Nyassaland
Pahang	Protectorat de l'Ouganda
b) Etats malais non fédérés:	Palestine (à l'exception de la Transjordanie)
Johore	Rhodésie du Nord
Keda	Sainte Hélène et Ascension
Kélangan	Protectorat britannique des Iles Salomon
Trengganu	Sarawak
Perlis	Iles Seychelles
Brunéi	

North Borneo, State of	Swaziland
Northern Rhodesia	Tanganyika Territory
Nyasaland Protectorate	Tonga
Palestine (excluding Transjordan)	Transjordan
St. Helena and Ascension	Trinidad and Tobago
Sarawak	Uganda Protectorate
Seychelles	Windward Islands
Sierra Leone (Colony and Protectorate)	Dominica
Somaliland Protectorate	Granada
Straits Settlements	St. Lucia
	St. Vincent
	Zanzibar Protectorate

Certified statement relating to the territorial application of the above-mentioned convention was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 August 1951.

No. 3470 Additional Treaty to the Extradition Treaty of 14 January 1893, between the United States of America and Sweden. Signed at Washington on 17 May 1934.

Termination:

Notification to this effect having been received by the Government of the United States of America from the Government of Sweden on 4 December 1950, both the Extradition Treaty of 14 January 1893 and the Additional Treaty thereto of 17 May 1934 terminated on 4 June 1951, six months from the date of the receipt of the said notification, in accordance with the provisions of article XII of the Extradition Treaty of 14 January 1893.

Certified statement relating to the termination of the above-mentioned treaties was registered at the request of the United States of America on 15 August 1951.

Sierra-Leone (Colonie et
Protectorat)
Protectorat de la Somalie
Soudan
Iles Sous le Vent
(Antigua,
Montserrat,
Saint Christophe et Nevis,
Iles Vierges)
Territoire du Tanganyika

Tonga
Transjordanie
Trinité et Tobago
Iles du Vent:
La Dominique
Grenade
Sainte-Lucie
Saint-Vincent
Protectorat de Zanzibar

La déclaration certifiée relative à l'application territoriale de la Convention mentionnée ci-dessus a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 août 1951.

No. 3470 Traité additionnel au Traité d'extradition du 14 janvier 1893, entre les Etats-Unis d'Amérique et la Suède. Signé à Washington, le 17 mai 1934.

Dénonciation:

Une notification à cet effet, émanant du Gouvernement de la Suède ayant été reçue par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le 4 décembre 1950, le Traité d'extradition du 14 janvier 1893 ainsi que le Traité additionnel du 17 mai 1934, ont l'un et l'autre cessé d'avoir effet à partir du 4 juin 1951, six mois après la date de réception de ladite notification, conformément aux dispositions de l'Article XII du Traité d'extradition du 14 janvier 1893.

La déclaration certifiée relative à la dénonciation des Traités susmentionnés a été enregistrée à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 15 août 1951.